

**CURRICULUM VITAE**  
**BELLA DELACROIX OSTROMOUKHOVA**

**1. Parcours professionnel**

2013- présent Maîtresse de conférences, Sorbonne-Universités, UFR LEA  
2010-2013 PRAG, Université de Bourgogne, UFR langues et communication  
2007-2010 PRAG, Université Rennes 2, UFR Langues  
2004-2007 Monitrice de sociologie à l'Université Paris I, UFR d'AES

**2. Recherche**

Spécialiste de la Russie soviétique et post-soviétique, je m'intéresse à la sociologie de la culture, et plus particulièrement aux domaines de l'édition et de l'internet.

*2.1 Projet de recherches personnel (2013-présent) : Fabriquer une « nouvelle littérature pour la jeunesse » en Russie : définitions, discours, pratiques, positionnements*

*2.2 Implication dans des projets collectifs (2018-présent)*

- **A partir de septembre 2025 : Projet ANR « ArtAtWar : Russian Literature in the Shadow of the War in Ukraine »**

Ce projet, qui réunit des spécialistes de littérature russe, de littérature comparée ainsi que des sociologues du champ littéraire, cherche à analyser les transformations que connaît la littérature russe face à la guerre (les fragmentations et les reconfigurations du monde littéraire, les nouvelles façons d'écrire) ainsi qu'à développer de nouveaux outils d'analyse et de catégorisation de la littérature russe.

Partenaires : Université de Strasbourg, Sorbonne Université, Inalco

- **2022-2025 : Projet RUS-OP, « Les citoyens russes face à la guerre en Ukraine »**

Le projet Rus-Po a pour ambition de pallier le flou entourant les perceptions par les Russes de l'invasion de l'Ukraine et de la montée de l'autoritarisme en Russie. Par une approche qualitative, via le recueil de plusieurs centaines d'entretiens semi-directifs approfondis, il s'agit de donner à voir le spectre des positionnements et des opinions dans leur dynamique et leur complexité.

Partenaires : Eur'Orbem (Sorbonne-Universités), FMSH, CNRS-IHEMI, CEFR

- **2018-2022 : Projet ANR « Les résistants du NET. Critiques et contournements des frontières digitales en Russie » (ResisTIC)**

Le projet ResistTIC a pour objet d'analyser les résistances et les adaptations des internautes russes aux nouvelles régulations nationales du web.

Partenaires : Eur'Orbem (Sorbonne-Universités), Cercec (EHESS), Institut des sciences de la communication (Sorbonne Université), ILCEA 4 (Université Grenoble-Alpes), Télécom-Paris Tech.

### *2.3 Co-organisation de colloques et de journées d'études*

Colloque international « Les citoyens russes face à la guerre en Ukraine », Paris, MSH, 6-8 décembre 2024

Colloque international « Les dynamiques de censure dans le processus littéraire russe », Université de Parme (Italie), 16-17 mai 2024

Journée d'études « Les transformations du monde du livre dans les espaces postsocialistes », INALCO, le 7 février 2024

Journée d'études : « Un patrimoine alternatif en Russie : agents autres et pratiques nouvelles », Paris, Institut d'Etudes Slaves, 24 novembre 2024

Journée d'études « Langages of War prior and under the War in Ukraine », Paris, Intitut d'Etudes Slaves, 26 juin 2023

Colloque international « Sexe, sexualité et relations sexuelles dans la Science-fiction », Eur'Orbem, Ecole polytechnique et Stella Incognita, 4-7 avril 2023

« Internet sans frontières" Conférence et hackaton pour la liberté d'Internet » (<https://internetborders.net/programme-fr/>), Paris, 18-19 novembre 2022

Colloque international « Critiques et contournements des contrôles et de la surveillance sur Internet », 31 mars et 1er avril 2022, EHESS, Paris, France

Journée d'études « Contournements des frontières numériques : ruses et résistances face aux nouvelles contraintes du cyberspace postsoviétique », 21 juin 2019, EHESS, Paris, France.

Atelier international « 1968 – 2018 : Pratiques militantes d'Est en Ouest », Sorbonne-Universités, 23-24 mai 2018.

Journée d'études « Regards croisés sur la censure. Les modes de contrôle de la production culturelle sous différents régimes politiques », EHESS, 04 octobre 2017.

Journée d'études « Nezavisimye formy publikacij i ispol'zovanie veb-tehnologij: poiski novyh form » (« L'usage du web par les publications indépendances : l'innovation et ses usages »), Haut Collège d'Economie, Moscou, 27 octobre 2015.

Colloque international « Publier autrement. Petits éditeurs, journalistes indépendants et blogueurs en Russie », EHESS, 1-2 octobre 2015.

#### ***2.4 Participation à des congrès, colloques, séminaires de recherche et journées d'études (2018-présent)***

“Producing protest literature in contemporary Russia: authorial and editorial strategies”, ASEEEES (Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies) annual convention, Boston, 24 novembre 2024

« Un écrivain normal ne va pas faire de propagande, ni pour la guerre ni contre elle ». Stratégies de résistances dans l'édition jeunesse russe contemporaine. (« Никакой пропагандой, ни военной, ни антивоенной, нормальный писатель заниматься не будет ». Стратегии сопротивления в российском независимом детском книгоиздании), Université de Grenoble, 8 novembre 2024

« Le renforcement de la censure dans la littérature jeunesse russe contemporaine et son reflet sur les pratiques éditoriales » (Усиление цензурного давления на современную русскую литературу в России и его отражение на издательских практиках), Université de Parme, 17 mai 2024

“Local construction of Russian Anti-War Visibility. Exemple of Strasbourg, France”, Varsovie, 21 mars 2024

« Étudier les positionnements des “Russes” face à la guerre en Ukraine : réseaux interpersonnels, parcours migratoires, lieux de socialisation », Congrès de l'AFS, Lyon, 6 juillet 2023

« Dépasser les frontières. L'illustration russe en Russie Contemporaine », Colloque international « Entre traditions nationales et circulations mondialisée : l'illustration pour la jeunesse comme espace frontière », Grenoble, 24 mai 2023

“Russian children publishing in the face of war: reconfigurations of the milieu in the light of emigration and political stances”, international workshop “Shock, talk and exit”, Beer-Sheva, Israel, 18 mai 2023

« Les « siens » et les « autres » : l'image de l'ennemi dans la littérature jeunesse russe sur la guerre en Ukraine », conférence « L'autre dans la littérature jeunesse », université de Clermont-Ferrand, 27 avril 2023

Avec Sarah Gruszka, « les Russes face à la guerre : présentation du projet RusOp », séminaire central d'Eur'Orbem, 27 mars 2023

« Les engagements face à la guerre dans l'édition jeunesse russe aujourd'hui », journée d'études du GDRus « Espaces et sociétés (post-) soviétiques à l'épreuve de la guerre, ruptures, traumatismes, reconstructions, Université de Nanterre, Inalco, 2-3 février 2023

Avec Sarah Gruszka, « Projet RUS-OP 2022. Les citoyens russes face à la guerre en Ukraine : dynamiques des engagements, identités et des émotions », Atelier « Usages du témoignage de guerre en sciences humaines et sciences sociales », Nanterre, 23 janvier 2023

« Témoigner de violences historiques à destination d'enfants/d'adolescents en Russie », Journée d'étude « La Guerre n'a pas visage de femme », Strasbourg, 2 décembre 2022

Avec Laure Thibonnier et Svetlana Maslinskaia, « L'indicible dans la littérature de jeunesse russe : Histoire et sexualité », séminaire « Mémoire et indicible dans les arts contemporains », Université Grenoble-Alpes, 24 novembre 2022

« Jusqu'où peut-on aller ? Représentation de la mort et des cadavres dans la littérature jeunesse russe contemporaine », Séminaire CadavRes, Institut d'études slaves, 9 mai 2022

« Le Wikipédia russe, de la paix à la guerre », Journée d'études « Wikipédia : contexte, enjeux et perspectives », 12 avril 2022, l'université Clermont Auvergne en Rhône-Alpes.

« Le conte qui guérit. Émergence et développement de *skazkoterapia* dans la Russie des années 2000 », colloque « Bibliothérapies d'ailleurs : représentations et pratiques de l'Antiquité à nos jours », Université de Strasbourg, 18-19 novembre 2021.

« Des bibliothèques libres pour des personnes libres », Les bibliothèques de l'ombre russophones entre héritage soviétique et résistances numériques », Séminaire de master et de recherche « Histoire, politique et culture en Europe médiane », Inalco, 26 octobre 2021

« *Online Publishers: Business Models and Critical Skills* », ICCEES 10th World Congress, Montréal (en ligne), 4 août 2021.

« Bibliothèques « pirates » russophones : le questionnement du « russe » et les défis du « transnational » », journée d'études du GDRus « L'Empire russe, l'URSS et le monde post-soviétique au contact d'autres aires culturelles. Enjeux méthodologiques et épistémologique », Grenoble, 17-18 juin 2021.

« Le Wikipédia russe. Négocier l'indépendance », 88<sup>e</sup> Congrès de l'ACFAS (Association canadienne-française pour l'avancement des sciences), « Wikis et Wikipédia : défis et enjeux de la participation et du développement des communautés », Montréal (en ligne), 4 mai 2021.

Table ronde « Faire des recherches en temps de pandémie », Internet&Beyond international conference (<http://internetbeyond.net/2021/>), Moscou, Russie (en ligne), 22-24 avril 2021.

« Svobodnye biblioteki dlâ svobodnyh lûdej. Strategii vyživaniâ cifrovogo literaturnogo podpol'â » (« Des bibliothèques libres pour des personnes libres. Stratégies de survie de l'underground digital littéraire »), Symposium « *Iskusstvo i kul'tura v kontekste vremeni: tradicii, innovacii, perspektivy* » (L'art et la culture dans leur contexte : traditions, innovations et Perspectives), Université d'État de Volgograd, Russie (en ligne), 21 avril 2021.

« Pirating books in Contemporary Russia », ASEES Annual convention, San-Francisco, USA, 25 novembre 2019.

« Between samizdat and opensource logics. Pirating books in Contemporary Russia », International conference Piracy and Beyond, Haut Collège d'économie, Moscou, Russie, 24 octobre 2019.

(Avec Olga Bronnikova), « Negociando las fronteras morales y territoriales de la esfera publica rusa », Granaslavic (V international conference « Andalusian Slavic Studies workdays), Grenade, Espagne, 9 juillet 2019.

(Avec Olga Bronnikova), « Negotiating the moral et territorial boundaries of the Russian public sphere », congrès de IAMCR, Madrid, 8 juillet 2019.

« Les gardes-frontières bénévoles de l'Internet russe : la diversité des formes du vigilantisme, entre l'inscription dans un système politique précis et l'internationalisation des pratiques », Conférence Marsouin, Rennes, 23 mai 2019.

« Un refuge de la rebellion. Les contes de Léningrad de Youlia Yakovleva », colloque international « Rebelles : figures et représe de rebelle dans la littérature de l'imaginaire », le CERLI, Université de La Rochelle, 2-5 octobre 2018.

« Les émotions dans et autour de la littérature jeunesse russe contemporaine », Colloque international « Les émotions dans la sphère publique de la Russie post-soviétique », CERI, IEP de Paris, 1 octobre 2018.

« Le laid, l'obscène, l'interdit : le corps et la sexualité dans la littérature jeunesse russe contemporaine construits par l'auteur, l'éditeur et les parents », Journée d'études « Corps et corporalité dans la littérature de jeunesse russe », CELIS, Université de Clermont Auvergne, 20-21 septembre 2018.

« Formes et pratiques de l'engagement chez les éditeurs indépendants russes contemporains », Journée d'études « Discours et l'engagement politique, les voies littéraires de l'éthique en Russie et dans l'espace est-européen slavophone depuis la fin du XXème siècle », Université Grenoble-Alpes, 28-29 juin 2018.

### 3. Principales publications

#### 3.1 Codirections d'ouvrage

Co-dirigé avec Sarah Gruzka, Anna Zaytseva et Julia Lerner, *Langues et discours face à la guerre en Ukraine, volume 1 : « Russie et diaspora russophone »*, Presses Universitaires du Septentrion, à paraître en 2025

Co-dirigé avec Yauheni Kryzhanouski et Dominique Marchetti, *L'invisibilisation de la censure. Contrôle des productions culturelles (Biélarus, France, Maroc, Russie)*, Eur'Orbem éditions, Paris 2020.

[http://halshs.archives-ouvertes.fr/EURORBEM-2016-1/public/E\\_T\\_LIVRE\\_Censure.pdf](http://halshs.archives-ouvertes.fr/EURORBEM-2016-1/public/E_T_LIVRE_Censure.pdf)

### 3.2 Contributions à des ouvrages

“ Building Communities Abroad through Children's Books Publishing”, dans Marina Balina, Svetlana Efimova (éd.), *Politics of Text and Image in Children's Culture*, Routledge, à paraître en 2026

Avec Olga Bronnikova, Françoise Daucé et al., “Circumventing the “Sovereignization” of the Russian Internet: Toward an Infrastructure-Based Sociology of Digital Sovereignty and Its Resistances in Russia”, dans Min Jiang et Luca Belli (éd.), *Digital Sovereignty in the BRICS Countries: How the Global South and Emerging Power Alliances Are Reshaping Digital Governance*, Communication, Society and Politics, Cambridge University Press, 2025, p.167-189

« Les droits d’auteur et les livres en ligne : contrôle des contenus, transgressions, espaces de liberté », dans Françoise Daucé, Benjamin Loveluck, Francesca Musiani (dir), *Genèse d’un autoritarisme numérique. Répression et résistance sur Internet en Russie, 2012-2022*, Presses des Mines, 2023

« « Poneys roses », « valeurs traditionnelles » et « sujets difficiles » : la censure dans la littérature jeunesse russe, entre logiques politiques et commerciales », dans Yauheni Kryzhanouski, Dominique Marchetti et Bella Ostromooukhova (éds.), *L’invisibilisation de la censure. Contrôle des productions culturelles (Biélarus, France, Maroc, Russie)*, Eur’Orbem éditions, Paris 2020, p. 217-246.

« Les violences du régime stalinien comme objet médiatique de l’après-guerre : les représentations de « L’affaire Kravtchenko » dans la presse française », dans Luba Jurgenson & Claudia Pieralli, (dir.), *Lo specchio del Gulag in Francia e in Italia. La ricezione delle repressioni politiche sovietiche tra testimonianze, narrazioni, rappresentazioni culturali (1917-1937)*, Pisa, University Press, 2019.

« Le théâtre amateur des étudiants de l’époque poststalinienne : le « soviétique » remis au goût du jour », dans Cécile Vaissié, *La fabrique de l’homme nouveau après Staline. Les arts et la culture dans le projet soviétique*, Rennes, PUR, 2016.

### 3.3 Articles

« Enfants et adolescents témoins de guerre dans la littérature jeunesse russe contemporaine », *Slovo*, à paraître en 2025

Avec Anne Madelain et Daria Petushkova, « Introduction ». *Connexe : Les Espaces Postcommunistes En question(s)* 10 (décembre), p. 3-15.

« « Élever Des Citoyens d’un Monde Sans frontières ». L’évolution De l’édition Jeunesse indépendante Russe, 2003-2024 ». *Connexe : Les Espaces Postcommunistes En question(s)* 10 (décembre), p.85-105.

Avec Dmitri Khriakov, « De « National-Hipsters » Aux Supporters De l'État En Guerre : La Maison d'édition 'Centurie Noire' Et La Librairie Feuillage Face à l'invasion à Grande échelle De l'Ukraine Par La Russie En 2022 ». *Connexe : Les Espaces Postcommunistes En question(s)* 10 (décembre), p.106-28.

Avec Françoise Daucé et Ksenia Ermoshina, « Déjouer les dominations et les contraintes en ligne : un état des connaissances », *tic&société*, Vol. 18, N° 1, 1er semestre 202, 4 p. 1-25.

« Le vent froid et obstiné qui empêchait le printemps d'arriver. Les « siens » et les ennemis dans la prose jeunesse contemporaine » (« Холодный, упрямый ветер, не пускавший весну». Свои и чужие в современной прозе для детей »), *Detskie chtenia*, tome 24, numéro 2, 2023.

Laure Thibonnier Limpeck, Svetlana Maslinskaia, Bella Ostromooukhova, « Dire ou ne pas dire les traumatismes historiques et l'homosexualité dans la littérature jeunesse contemporaine en Russie », *Ilcea* (Mémoire et indicible dans les arts contemporains : approches transversales), numéro 52, 2023.

« « Un univers sans sexe et ni mort ». Le cadavre dans la littérature jeunesse dans la Russie contemporaine », *Revue russe n° 60* (2023), « Dire et montrer le corps mort dans la littérature et les arts », Études réunies sous la direction de Claire Delaunay et Sarah Gruszka

« Parler de sexualités non hétéronormées dans la littérature jeunesse russe contemporaine. Entre le silence et le surgissement du queer », *Cahiers du Monde russe* 62/2-3, 2021.

« “Free libraries for the free people”: How mass-literature “shadow” libraries circumvent digital barriers and redefine legality in contemporary Russia », *First Monday*, 26(5), 2021 <https://doi.org/10.5210/fm.v26i5.11715>

Françoise Daucé, Benjamin Loveluck, Bella Ostromooukhova, et Anna Zaytseva, « From Citizen Investigators to Cyber Patrols: Volunteer Internet Regulation in Russia », *Laboratorium: Russian Review of Social Research*. 11, 3, Jan. 2020, p.46-70. <https://www.soclabo.org/index.php/laboratorium/article/view/962>

« Négocier le contrôle, promouvoir la lecture. Éditeurs indépendants face à l'État dans la Russie des années 2010 », *Bibliodiversity*, juin 2019. <https://www.alliance-editeurs.org/les-politiques-publiques-du-livre,1607>

« Entre « déformateurs de mémoire historique » et défenseurs d'un passé oublié : investissement de l'histoire par des maisons d'édition indépendantes dans la Russie contemporaine », *Le Mouvement Social*, numéro spécial « Presence of past in Putin's Russia », n° 260, 2017/3, p. 17-33. <https://www-cairn-info.accesdistant.sorbonne-universite.fr/revue-le-mouvement-social-2017-3-page-17.htm>

« Être un petit éditeur engagé dans la Russie d'aujourd'hui. Le cas de la maison d'édition Ad Marginem », *Bibliodiversity*, numéro 4, février 2015.

#### **4 Coordination de numéros de revue**

Anne Madelain, Daria Petushkova, Bella Ostromooukhova, « Les transformations du monde du livre dans les espaces postsocialistes (ex-URSS, espace post-Yougoslave, République tchèque et Slovaquie) », *Connexe. Les espaces postcommunistes en question(s)*, volume 10 (2024).

Bella Ostromooukhova, Françoise Daucé, Ksenia Ermoshina, « Critiques et contournements du contrôle et de la surveillance sur Internet », *Tic&Société*, à paraître en 2024

Olga Bronnikova, Bella Ostromooukhova, Perrine Poupin, & Anna Zaytseva (coord.), « Militants face à la ‘souverainisation’ numérique Réactions et nouvelles mobilisations dans l’ex-bloc socialiste (Russie, Ukraine, Cuba) », *Terminal*, n° 134-135.

### **4. Formation**

#### **1999-2011 CURSUS UNIVERSITAIRE**

- Thèse de Sciences Sociales (spécialité : sociologie), EHESS, Soutenue en décembre 2011, Mention Très Honorable avec félicitations du jury

« Jouer et déjouer. Construction sociale d’une jeunesse active à travers le théâtre amateur d’étudiants soviétiques, 1953-1975 », dir. Alain Blum (EHESS).

- DEA de Sciences Sociales, ENS (Ulm)-EHESS, Mention Très Bien (2003)

« Nous étions un orchestre cacophonique pendant la période du silence, mouvements informels des jeunes en URSS, entre 1956 et 1972 : le cas du KVN », dir. Alain Blum (EHESS).

- Maîtrise de Littérature Russe, Mention Très Bien (2000)  
« La chanson d’auteur russe aujourd’hui : Mikhaïl Scherbakov », dir. Jean Bonamour, Université de Paris IV – Sorbonne.

- Licence de Russe (octobre 1999), Université de Paris IV-Sorbonne.

#### **1999-2004 ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE LETTRES ET SCIENCES HUMAINES**

- Agrégation de Russe (admise en juin 2001 ; rang : 1<sup>er</sup>).
- Cours de langues (tchèque, hébreu, allemand, espagnol), didactique du FLE.
- Concours d’entrée : reçue 4<sup>ème</sup> après les épreuves orales (juin 1999).

#### **1996-1999 CLASSES PRÉPARATOIRES**

- Première Supérieure au lycée Fénelon / Lettres Supérieures au lycée Lakanal (Sceaux).



